



The Commonwealth of Massachusetts  
Executive Office of Health and Human Services  
Department of Public Health  
250 Washington Street, Boston, MA 02108 -4619

DEVAL L. PATRICK  
GOVERNOR

TIMOTHY P. MURRAY  
LIEUTENANT GOVERNOR

JUDYANN BIGBY, MD  
SECRETARY

JOHN AUERBACH  
COMMISSIONER

**PARA SU PUBLICACIÓN INMEDIATA:**  
6 de agosto de 2008

**INFORMACIÓN ADICIONAL:**  
Jordan Coriza (617) 624-6063

**AVISO DE SALUD PÚBLICA**

**USDA NOTIFICA SOBRE UNA RETIRADA DE ALIMENTOS DE COMPAÑÍA EN MASSACHUSETTS**

**BOSTON** – El Departamento de Salud Pública de Massachusetts (DPH) ha sido informado sobre la retirada del mercado de ciertos sándwiches listos para comer del tipo arrollado (*roller sandwiches*, en inglés) manufacturados por Wilmington Massachusetts Company, DBC, Inc. (operando bajo el nombre “World Class Canapés, Inc.”).

Los productos en cuestión pueden estar contaminados con [\*Listeria monocytogenes\*](#).

Los sándwiches habían estado a la venta en 18 supermercados [Roche Brothers](#) y en [Sudbury Farms](#) en la región este de Massachusetts, y podrían haber sido vendidos en la parte del supermercado donde se encuentran las comidas hechas o en bandejas preparadas para fiestas. Ninguno de estos productos se vendió en otros estados. (Vea la foto como ejemplo de la apariencia del producto).

Los productos contaminados fueron preparados el 30 de julio de 2008 con los nombres siguientes: “*Progressive Gourmet Buffalo Chicken Roller Sandwich*”, “*Progressive Gourmet Chicken Caesar Roller Sandwich*”, o, “*Progressive Gourmet Honey Turkey with Baby Spinach Roller Sandwich*”. El público puede haber comprado estos productos listos para comer en establecimientos de venta al por menor entre el 31 de julio y el 2 de agosto de 2008.

Se recomienda verificar los refrigeradores y congeladores y deshacerse de estos productos. Basado en su fecha de validez, es poco probable que estos sándwiches todavía estén disponibles en las tiendas. Es posible que algunas tiendas los hayan reenvasado o los hayan vendido por medio de sus servicios de catering, sin las etiquetas con el nombre “*World Class Canapés*” o “*Progressive Gourmet*”.

La listeriosis no causa enfermedades a la mayoría de la gente sana. Sin embargo, puede ser mortal para algunos individuos, incluyendo a las personas con sistemas inmunes debilitados, los ancianos y los recién nacidos. También puede causar la pérdida de un embarazo.

Los síntomas de la listeriosis incluyen la fiebre y los dolores de cuerpo, el cansancio y, a veces, problemas gastrointestinales como los cólicos y la diarrea. La enfermedad puede presentarse de forma poco aguda en algunas personas y los síntomas a veces son comparados a los de la gripe.

Si comió cualquiera de estos productos y está teniendo cualquiera de los síntomas anteriormente mencionados, comuníquese con su proveedor de cuidados de salud.

(continúa en la página siguiente)

## **Retirada de productos, página 2 de 2.**

El programa de protección de alimentos del DPH continuará tratando de detectar la fuente de la contaminación en el establecimiento dónde se prepararon los sándwiches. El problema fue detectado originalmente a través de análisis de muestras microbiológicas llevados a cabo por el servicio de seguridad e inspección de alimentos del Departamento de Agricultura de Estados Unidos ( *U.S. Department of Agriculture's Food Safety and Inspection Service* ).

Para más información sobre la listeria, llame al (617) 983-6800 o diríjase a: [www.mass.gov/dph](http://www.mass.gov/dph).

### **Recursos:**

Direcciones de los supermercados *Roche Brothers*:

[Acton](#)  
[Bridgewater](#)  
[Burlington](#)  
[Easton](#)  
[Marshfield](#)  
[Mashpee](#)  
[Millis](#)  
[Natick](#)

[Needham](#)  
[Norton](#)  
[Quincy](#)  
[Wellesley](#)  
[West Roxbury](#)  
[Westborough](#)  
[Westwood](#)

Direcciones de los supermercados *Sudbury Farm*:

[Needham](#)  
[Randolph](#)  
[Sudbury](#)

Siga el enlace abajo para ver más información del *USDA* sobre la retirada del producto .

[http://www.fsis.usda.gov/News\\_&\\_Events/Recall\\_025\\_2008\\_Release/index.asp](http://www.fsis.usda.gov/News_&_Events/Recall_025_2008_Release/index.asp)

(*Spanish*)

**-DPH-**